

**Сведения  
об участнике конкурса  
на замещение должности  
научно-педагогического работника \***

ФИО (полностью) - Третьякова Татьяна Петровна  
Должность, доля ставки - профессор (1,0)  
Кафедра (подразделение) - кафедра английской филологии и перевода  
Дата объявления конкурса \_\_\_\_ 04.03.2016 \_\_\_\_\_

1. Место работы в настоящее время (организация, должность) – СПбГУ, филологический факультет, кафедра английской филологии и перевода, профессор
2. Ученая степень (с указанием научной специальности) доктор филологических наук, 10.02.04 – германские языки.
3. Ученое звание - профессор
4. Стаж научно-педагогической работы - 41 год
5. Количество публикаций за последние 3 года в изданиях, индексируемых наукометрическими базами данных

РИНЦ - 8 / Scopus \_\_\_\_\_; Web of Science Core Collection \_\_\_\_\_.

6. Индексы Хирша:  
РИНЦ - 2 / Web of Science Core Collection \_\_\_\_\_ / Scopus \_\_\_\_\_.

7. Сведения об экспертной деятельности (членство в диссертационных советах, Экспертном совете ВАК, иных советах)

- (1). Рецензент и официальный оппонент по кандидатским и докторским диссертациям;
- (2). Член Диссертационного совета Д. 212. 232.48 СПбГУ.  
Член Диссертационного совета Д 212.237.15 ГОУ СПбГЭУ.
- (3). Председатель ГАК на ГОУ Балтийский государственный университет  
«Военмех» Факультет прикладной лингвистики, С.-Петербург;

8. Сведения об участии в научно-исследовательских/творческо-исполнительских проектах, программах, грантах в качестве руководителя или ответственного исполнителя

8.1. Количество заявок, поданных за последние 3 года, с целью получения финансирования на выполнение научных исследований:

от российских научных фондов \_\_\_\_; от зарубежных научных фондов \_\_\_\_;  
из других внешних источников \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
\* Сведения, содержащиеся в пп. 2-10 настоящей анкеты предоставляются участником конкурса в обязательном порядке в соответствии с пп. 3.1.6-3.1.8 Положения о порядке замещения должностей научно-педагогических работников СПбГУ, утвержденного приказом и.о. Ректора от 27.08.2015 № 6281/1 «Об утверждении положения о порядке замещения должностей научно-педагогических работников СПбГУ», а также размещаются в обязательном порядке на сайте СПбГУ в соответствии с Приложениями 1 и 2 к указанному Положению.

8.2. Сведения о договорах на выполнение научных исследований с российскими и зарубежными научными фондами и другими внешними организациями, в которых за последние 3 года претендент участвовал в качестве руководителя (ответственного исполнителя),

Год заключения договора и срок действия	Наименование организации-грантодателя	Название проекта	Объем финансирования

9. Сведения об опыте научного руководства и консультирования за последние 3 года:

9.1. число ВКР бакалавров - 3 /специалистов \_\_\_\_\_

9.2. число диссертаций: магистерских - 5 /кандидатских - 3 /докторских \_\_\_\_\_

9.3. число выпускников аспирантуры - 1

10. Сведения об опыте учебно-методической работы за последние 3 года:

Число разработанных и реализованных курсов - 3; число учебников и учебных пособий, прошедших редакционно-издательскую обработку - 0.

11. Сведения, предоставляемые по усмотрению претендента:

11.1. Сведения о членстве в редколлегиях научных журналов, оргкомитетах научных конференций Отв. редактор коллективных монографий:

(1). Член оргкомитета Международный конгресс по когнитивной лингвистике ( 30сент – 2 окт 2015 ).

11.2. Сведения о почетных и академических званиях, международных, государственных, академических и иных премиях, победах в международных и всероссийских конкурсах

11.3. Сведения об участии в научных всероссийских, всероссийских с международным участием, международных конференциях

Название конференции	Статус (всероссийская/ всероссийская с международным участием, международная)	Место и время проведения	Форма участия
Язык и культура в эпоху глобализации	международная	26 марта 2013 Россия. Санкт-Петербург. ВПО СПбГЭУ	очная
XXII Американско-российский семинар: «Грядущий мировой порядок в оценке российских и американских»	международная.	14-21 мая 2013 СПбГУ, Факультет международных отношений.	очная

Коммуникация в поликодовом пространстве: языковые, культурологические и дидактические аспекты	международная	13-15 мая 2013 СПбПУ им. Петра Великого - Институт прикладной лингвистики. С-Петербург,	очная
X Юбилейная школа-семинар по лексикографии	международная	8- 15 сентября Италия –Флоренция; Россия- Иваново	очная
43-я международная филологическая научная конференция.	международная	11- 16 марта 2014. СПбГУ , Санкт Петербург	очная
VIII конференция Международного общества по изучению аргументации ISSA (International Society for the Study of Argumentation)	международная	1-4 июля 2014. Нидерланды, Амстердам	заочная
XI Международной конференция Национального общества прикладной лингвистики (НОПриЛ) «Языки и культуры в современном мире»	международная	2 – 7 июня 2014 года Франция, Париж	очная
X Международная школа-семинар по лексикографии «Life beyond Dictionaries»: Иваново-Флоренция	международная	8-15 сентября, Италия, Флоренция	очная
Перевод в меняющемся мире	международный научный симпозиум	6-7 февраля 2015 ИвГУ, Иваново	очная
Герценовские чтения	всероссийская межвузовская	14-15 мая 2015 , РГПУ им. А.И.Герцена	очная
Коммуникация в поликодовом пространстве: лингвокультурологические, дидактические, ценностные аспекты	международная	13-15 мая , СПбПУ им. Петра Великого, Санкт Петербург	очная

Инновационное развитие регионов в условиях глобализации Научно-практическая конференция	международная	3-5 сентября 2015 г., ИвГУ, Иваново-Плёт	заочная
Язык и сознание в междисциплинарной парадигме исследований. Когнитивные исследования языка	международный конгресс по когнитивной лингвистике	30 сентября-2 октября 2015 г. , СПбГУ экономики и финансов	очная
Перевод в меняющемся мире	международный научный симпозиум	6-7 февраля 2015 ИвГУ, Иваново	очная
Англистика в XXI веке	международная конференция	19-21 января 2016 г., СПбГУ. С-Петербург	очная
45-я международная филологическая научная конференция.	международная	14- 21 марта 2016, СПбГУ, Санкт Петербург	очная

11.4.Иные сведения о научно-педагогической/ творческо-исполнительской деятельности (по усмотрению претендента) \_\_\_\_\_

СПИСОК  
опубликованных и приравненных к ним  
научных и учебно-методических работ  
Третьяковой Татьяны Петровны

2013-2015

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём в п. л.	Соавторы
1	2	3	4	5	6
<b>I. Научные труды</b>					
1.	В поиске новых парадигм лингвистического описания (или «Back to future») Статья	печ	Язык и культура в эпоху глобализации: сборник научных трудов. по материалам первой международной научной конференции . Выпуск 1. В 2-х томах. Т.1. 2013 – СПб.: - Пб.: Изд-во СПбГЭУ.- С.58-64	0.8	
2.	Конвенциональные модусы согласия в английском языке. Статья	печ	Вестник ЛГУ им. А.С.Пушкина 2013. №2 (том 7). Научный журнал. Филология. С.96-103	0.7	
3.	Категория этикетности в современной коммуникативной лингвистике. Статья	печ	Коммуникация в поликодовом пространстве: языковые, культурологические и дидактические аспекты: Материалы Международной научной конференции / под. Ред. М.А.Акоповой. –СПб.: Изд-во Политехн. Ун-та, 2013г .С.20-22. –	0.3	
4.	Ritual and Etiquette as a Lexicographic Problem: Describing Clichés in Historical Perspective  Глава в коллективной монографии	печ	Multi-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst Century Editors: Olga M. Karpova and Faina I. Kartashkova. – Cambridge Publishers. 2013 . Chapter Six . P.67-76	1.п.л.	
5.	The matrix for presenting the Meaning of Speech Clichés. Статья	печ	Life beyond Dictionaries: Proceedings of X International School of Lexicography/ Материалы юбилейной X международной школы-семинара, Иваново-Флоренция, 12-14 сентября 2013 г. – Иваново: Иванов. Гос.ун-т, 2013 С. 373-375	0.4	

6.	К вопросу об этикетности обращений в «Беовульфе»: проблемы переводческой интерпретации	печ	Университетское переводоведение: Вып 12: Материалы XII международной научной конференции по переводоведению «Федоровские чтения». Отв. Ред. В.И.Шадрин. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2013.С .456-461		
7.	Категория этикетности в современной коммуникативной лингвистике  статья	печ	Коммуникация в поликодовом пространстве: языковые, культурологические и дидактические аспекты: Материалы Международной научной конференции / под. Ред. М.А.Акоповой. –СПб.: Изд-во Политехн. Ун-та, 2013г С.20-22. –		
8.	Мира Ариэль. Определяя прагматику. рецензия	Печ	Вестник ЛГУ им. А.С.Пушкина 2014. №2 (том 7).Научный журнал. Филология. С.221-226	0.5	
9	On translating verbal etiquette phrases.. Статья	Печ	Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences 2 (2014 /7). С. 334-340. Журнал Сибирского /федерального университета. Гуманитарные науки.	1 п.л..	
10	Коммуникативная семантика в словаре: современные тенденции регистрации. Тезисы	Печ	Языки и культуры в современном мире: Программа и сборник тезисов докладов участников XI международной конференции 2-7 июня 2014 М.: НОПриЛ. 2014. С.- 139-141	0.1	
11	Коммуникативная семантика в словаре: современные тенденции регистрации. Статья	Печ	Языки и культуры в современном мире: Материалы XI международной конференции. М.,НОПриЛ, 2014. С.302-305	0.7 п.л.	
12	Terms of address as a Part of Cultural and Social Heritage Статья	Печ	Heritage lexicography as supporting tool for International Council on monuments and sites (ICOMOS)// Proceedings of	0,4.	

			the International Workshop/ Florence July 21-23, 2014. Florence-Ivanovo., 2014 – P.96-100		
13	Проблемы составления переводного политического словаря. Статья	Печ	Материалы 43 международной филологической научной конференции 11-16 марта 2014. Актуальные проблемы переводоведения / под ред. Проф. В.И.Шадрина. Спб., филологический факультет СПбГУ, 2014.- С.104-109	0,6	
14	Специфика речевого общения в эпосе «Беовульф»: от ритуала к этикетной риторике. . Статья	Печ	Материалы 43 международной филологической научной конференции 11-16 марта 2014. Вып38. История языка: романо-германский цикл. Под. ред. проф. Г.А.Баевой Спб., филологический факультет СПбГУ, 2014.- С.109-116	0. 8// 1/2	М.Е.Цвинариа
15	Опыт анализа коммуникативной идиоматики английского отрицания. Статья	Печ	Современные прагмалингвистические и культурологические исследования. Сборник научных статей. Отв. Ред. О.М.Карпова. Иваново, 2012 С.228-238.	0.5.п. л.	
16	Кодификация речевого этикета в английском языке: исторический аспект  Глава коллективной монографии.		Язык как культурный код нации/ Отв. Ред А.В.Зеленщиков, Е.Г.Хомякова. СПбГУ, 2014 С.207-228,	2 п.л.	
17	The matrix for the 21 <sup>st</sup> century Russian education	Печ	Proceedings of the 8 <sup>th</sup> International Conference of the International Society for the Study of Argumentation. Amsterdam: Sic Sat, 2015. Pp. 498-505	0.9 п.л.// 1/2	Гудкова К.В.
18	Translation maneuvering and speech stereotypes in Harold Pinter's plays статья	Печ	Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences . No 2 (2015, 8) P.300-307. Журнал Сибирского федерального университета. Гуманитарные науки.	1.п.л.	
19	Категория этикетности в современной коммуникативной	Печ	Коммуникация в поликодовом	0.2	

	лингвистике. Статья		пространстве: языковые, культурологические и дидактические аспекты: Материалы Международной научной конференции / под. Ред. М.А.Акоповой. –СПб.: Изд-во Политехн. Ун-та, 2013г .С.20-22. –		
20	Ritual and Etiquette as a Lexicographic Problem: Describing Clichés in Historical Perspective  Глава в коллективной монографии	Печ	Multi-disciplinary Lexicography: Traditions and Challenges of the XXIst Century Editors: Olga M. Karpova and Faina I. Kartashkova. – Cambridge Publishers. 2013 . Chapter Six . P.67-76	0,7	
21	The matrix for presenting the Meaning of Speech Clichés. Статья	Печ	Life beyond Dictionaries: Proceedings of X International School of Lexicography/ Материалы юбилейной X международной школы-семинара, Иваново-Флоренция, 12-14 сентября 2013 г. – Иваново: Иванов. Гос.ун-т, 2013 С. 373-375	0,2	
22	On verbal Communication in Beowulf/ /. (Co-authored Marina Tsvinaria). Тезисы доклада	Печ	Ex Philologia Lux: A Book of Abstracts in Honour of Leena Kahlas-Tarkka. Book of Abstracts Edited by Jukka Tyrkkö, Olga Timofeeva and Maria Salenius/ Mémoires de la Société Néophilologique, Helsinki, 2013. P.12	0,1// 1/2	M.E. Tsvinaria
23	Поликодовость современных стереотипов Статья	печ	Грядущий миропорядок в оценке российских и американских экспертов. Информационно-аналитические материалы XXII Российско-Американского семинара: Санкт-Петербург. Отв ред. Б.А.Ширяев. СПб., Изд-во С-Петербур. ун-та, 2013. С. 179-184	0,4	
24	К вопросу об этикетности обращений в «Беовульфе»: проблемы переводческой интерпретации	Печ	Университетское переводоведение: Вып 12: Материалы XII международной научной конференции по переводоведению «Федоровские чтения» 17-20 октября 2012.- СПб.:СПбГУ, 2013. С.	0,6	



			456-461		
25	On translating verbal etiquette phrases. Статья	Печ	Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences 2 (2014 (7)) 334-340	0,4	
26	Context pragmatics of samples of social discourse in <i>Beowulf</i> . Статья	Печ	Ex Philologia Lux: Essays in Honour of Leena Kahlas-Tarkka (Mémoires de la Société Néophilologique de Helsinki XC), ed. by Jukka Tyrkkö et al Helsinki: Société Néophilologique, P.241-260	2,1 п.л. 1/2	M.E. Tsvinaria
27	Мира Ариэль. Определяя прагматику. Статья	Печ	Вестник ЛГУ им. А.С.Пушкина 2014. №2 (том 7). Научный журнал. Филология. С.221-226	0,4	
28	Terms of address as a Part of Cultural and Social Heritage	печ	Heritage lexicography as supporting tool for International Council on monuments and sites (ICOMOS)// Proceedings of the International Workshop/ Florence July 21-23, 2014. Florence-Ivanovo. Publishing house "Ivanovo State University" , 2014 P.96-100	0.3	
29	Translation maneuvering and speech stereotypes in Harold Pinter's plays ISSN 1997-1370	печ	// Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences . No 2 (2015, 8) P.300-307. Журнал Сибирского федерального университета. Гуманитарные науки.	1.п.л.	
30-	The Matrix for Presenting the Meanings of Speech Clichés" // "	печ	"Life Beyond Tourism" / Edited by Olga M. Karpova and Faina I. Kartashkova. – Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015. с.155-164	1 п.л.)	
31	Великому Уильяму Шекспиру — 450лет! Шекспировскому «Гамлету» в переводе Бориса Пастернака — 75 лет! (Заметки к памятным юбилейным датам).	печ	Уральское отделение Российской академии наук. (УрО РАНб 2014) Вестник Пермского научного центра. №4 Октябрь-Декабрь2014. С 19-25.	0.6	
32	О лингвистической интерпретации современных стереотипов	печ	Вестник ЛГУ им. А.С.Пушкина Научный журнал. №1(том 7 Филология). 2015. С.201-208.	0.8	

33	Семиотический аспект лингвистической интерпретации стереотипов	печ	Герценовские чтения. Иностранные языки: материалы всероссийской межвузовской научной конференции 14-15 мая 2015г. – СПб.: РГПУ им А.И.Герцена, 2015 .- 207с. С.13-14	0.2	
34	Прагмалингвистический аспект речевого общения в эпосе "Беовульф"  статья	печ	Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2015, № 10. Ч.1. С.177-180.	0.8 1\2	Цвинариа М.Е.
35	Медиаальное в переводоведческом аспекте Статья	печ	Художественная литература в пространстве перевода. Материалы Международного научного симпозиума. Иваново, 6-7 февраля 2015 г. М., Издательский центр "Азбуковник", с.9-12; 232	0.4	
36	Концепция переводческого маневрирования и проблемы составления современного переводного словаря политического словаря статья	печ	Коммуникация в поликодовом пространстве: лингво-культурологические, дидактические и ценностные аспекты: Материалы Международной научной конференции / научные редакторы н.И.Алмазова, В.Е.Чернявская. –СПб.: Изд-во Политехн. Ун-та, 2015 г – С.176-178	0.3	
37	Оценки туристического отдыха в английском и русском Интернет-комментарии: Иван.гос.ун-т, 2015 статья	печ	Инновационное развитие регионов в условиях глобализации.. материалы международной научно-практической конференции. Иваново-Плес. 3-5 сентября 2015. Часть2. Иваново	0.3	
38	Прагматика выражений предпочтения как элемент аргументации // Когнитивные исследования языка Гл. ред.серии Н.Н.Болдырев. выпуск	печ	Язык и сознание в междисциплинарной парадигме исследований. Материалы Международного конгресса по когнитивной лингвистике. 30 сентября-		

	XXII.		2 октября 2015/ отв. Ред. Т.А.Клепикова. Москва-Тамбов-Санкт-Петербург. 2015 – С.753-758. -		
39	On Politeness in Translation	печ	Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences . No 3 (2016, 9) P.563-661. Журнал Сибирского федерального университета. Гуманитарные науки	1.4 п.л.	
II. Учебно-методические работы					

Наиболее значимые работы за предшествующие годы (указываются по усмотрению соискателя)

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём в п. л.	Соавторы
1	2	3	4	5	6
I. Научные труды					
	Развитие речевого этикета в английском языке. Глава в коллективной монографии		Очерки по исторической прагматике германских языков/ отв. ред. Г.А.Баева.- СПб: Изд-во С-Петербур. ун-та, 2012. 104-146		
	Context pragmatics of samples of social discourse in <i>Beowulf</i> .		Ex Philologia Lux: Essays in Honour of Leena Kahlas-Tarkka (Mémoires de la Société Néophilologique de Helsinki XC), ed. by Jukka Tyrkkö et al Helsinki: Société Néophilologique, P.241-260		
1	Опыт лингвистического анализа аргументации в политическом диалоге Статья	Печ	Коммуникация и образование. Сборник статей. Под ред. С.И. Дудника. — СПб.: Санкт-Петербургское философское общество, 2004. — С.299-320	1	
	Discourse Linguistics and Argumentation as open systems- (Дискурс-лингвистика и аргументация как открытые системы.) Глава в коллективной монографии)		Considering Pragmatics/ Eds. Peter Houtlosser, Agnes van Rees (Chapter 23) Amsterdam, 2006 P.275-286	0,9	
	Функциональная семантика		Метафоры языка и	1	Варшавска

	коммуникативной метафоры Глава в коллективной монографии)		метафоры в языке/ под ред А.В.Зеленщикова , А.А.Масленниковой – СПб., 2005: Изд=во С. Петерб. Ун-та , /С.45-72//,		я А.И., Иванова Е.В., Масленни кова А.А.. Петрова Е.С. и др
II. Учебно-методические работы					
	Словарь английских речевых клише		СПб.СПбГУ,2005	4.	

Соискатель

Т.П. Третьякова